

# 1st Deep Machine Translation Workshop (Room S5)

Thursday, Sep. 3, 2015	
14:00-15:00	Jan Hajic, Antonio Branco: Opening and introduction to Deep MT Workshop
15:00-15:30	<i>Coffee Break</i>
15:30-16:00	Gorka Labaka, Oneka Jauregi, Arantza Díaz de Ilarraza, Michael Ustaszewski, Nora Aranberri and Eneko Agirre: Deep-syntax TectoMT for English-Spanish MT
16:30-17:00	Rudolf Rosa, Ondrej Dusek, Michal Novák and Martin Popel: Translation Model Interpolation for Domain Adaptation in TectoMT
17:00-17:30	Kiril Simov, Iliana Simova, Velislava Todorova and Petya Osenova: Factored models for Deep Machine Translation
19:00-21:30	<i>Social dinner</i> (place TBD)

Friday, Sep. 4, 2015	
9:00-10:00	<i>Invited talk:</i> Christian Chiarcos: Linguistic Linked Open Data: What's in for Machine Translation?
10:00-10:30	Steven Neale, Luís Gomes and António Branco: First Steps in Using Word Senses as Contextual Features in Maxent Models for Machine Translation
10:30-11:00	<i>Coffee Break</i>
11:00-11:30	Dieke Oele and Gertjan van Noord: Lexical choice in Abstract Dependency Trees
11:30-12:00	Joachim Daiber, Lautaro Quiroz, Roger Wechsler and Stella Frank: Splitting Compounds by Semantic Analogy
12:00-12:30	Eleftherios Avramidis, Aljoscha Burchardt, Maja Popovic and Hans Uszkoreit: Towards Deeper MT - A Hybrid System for German
12:30-14:00	<i>Lunch</i>
14:00-14:30	Rosa Del Gaudio, Aljoscha Burchardt and Arle Lommel: Evaluating a Machine Translation System in a Technical Support Scenario
14:30-15:00	Sanja Štajner, João Rodrigues, Luis Gomes and António Branco: Machine Translation for Multilingual Troubleshooting in the IT Domain: A Comparison of Different Strategies
15:00-15:30	Miguel Angel Rios Gaona and Serge Sharoff: Large Scale Translation Quality Estimation
15:30-16:00	<i>Coffee Break</i>
16:00-16:30	Parameswari Krishnamurthy: Building Divergence Index for Machine Translation System: Implementation in Telugu-Tamil Machine Translation
16:30-17:00	Joachim Daiber, Khalil Sima'an: Delimiting Morphosyntactic Search Space with Source-Side Reordering Models
17:00-17:30	Sophie Arnoult and Khalil Sima'an: Modelling the Adjunct/Argument Distinction in Hierarchical Phrase-Based SMT
17:30-18:00	General Discussion, closing remarks

The lunch on Sep. 4 is not catered; there is a choice of many nice restaurants in the surroundings, or the faculty's cafeteria can be used.

## Local arrangements

- Rudolf Rosa (<mailto:rosa@ufal.mff.cuni.cz>), +420 776 577 617
- Jan Hajic (<mailto:hajic@ufal.mff.cuni.cz>), +420 607 209 212
- Katerina Bryanova (<mailto:bryanova@ufal.mff.cuni.cz>), +420 221 914 396
- Marie Krizkova (<mailto:krizkova@ufal.mff.cuni.cz>), +420 221 914 306